

**Zeitschrift:** Le conteur vaudois : journal de la Suisse romande  
**Band:** 33 (1895)  
**Heft:** 46

**Artikel:** Tsacon preind son pliési iô lo trâovè  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-195224>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 15.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

— Celle de la somnambule, grande blonde assez éveillée que j'irai certainement consulter.

— Pour lui demander quoi, ma mignonne ?

— Eh ! mais je veux connaître mon avenir, répondit M<sup>lle</sup> Garnier en lançant un regard circulaire sur les trois amoureux.

Sans manifester le moindre étonnement, l'un d'eux, Ernest Lecomte, gentil garçon appartenant à une honorable famille, prit bonne note de la confiance et résolut de la mettre à profit.

Le lendemain, dès huit heures du matin, il gagnait la place du Château, d'où la vue s'étend sur l'admirable panorama des Vaux, et subrepticement pénétrait dans la voiture de la nouvelle sibylle.

Sans préambules et allant droit au but :

— Je viens réclamer de votre complaisance un important service, lui dit-il après le salut d'usage. Vous sentez-vous disposée à me le rendre ?

— Tout dépend de la nature du service.

— Il n'est compromettant pour personne, soyez-en convaincue...

— En ce cas, je ne demande rien mieux, répondit la blonde devineresse. De quoi s'agit-il ?

— Aujourd'hui, dans le courant de la journée, mademoiselle Renée Garnier, incontestablement la plus jolie fille de Vire, viendra vous consulter. Vous la reconnaîtrez aisément, et, du reste, je me propose de l'accompagner.

— Hier, je l'ai aperçue à la promenade et la trouve en effet charmante.

— Il s'agit de lui inspirer toute confiance.

— A cet égard, soyez tranquille.

— Vous commencerez par lui parler de ses parents, des divers membres de sa famille, de son enfance, de sa jeunesse ; vous lui fournirez des détails sur ses relations, ses habitudes, et vous le pourrez d'autant plus facilement que je vais vous indiquer certains faits intimes de sa vie, faits qu'elle croit ignorés de tous. Jetée dans l'étonnement par cette révélation inattendue, vous en profiterez pour lui prédire l'avenir.

— Avouez-le, vous êtes amoureux d'elle et voulez l'épouser ?

— Votre qualité de devineresse se révèle à cette parole, et l'on ne saurait rien vous cacher. Mais, j'ai deux rivaux, et il faut les ruiner dans l'esprit de M<sup>lle</sup> Garnier pour me faire accepter.

— La rendrez-vous heureuse ?

— Ah ! Dieu ! je serai en constante admiration devant elle comme devant la Madone !

— En ce cas, fiez-vous à moi. Femme, j'aime les romans d'amour et suis toujours heureuse de jouer un rôle dans l'intrigue. Je me charge donc très volontiers de plaider votre cause et, bien mieux, de la gagner.

— Vous n'aurez pas affaire à un ingrat, car je me mets à votre entière disposition pour fixer la rémunération...

— Nous causerons de cela plus tard... Pour l'instant, racontez-moi un peu la vie de la jeune fille.

Le soir, vers trois heures de l'après-midi, M<sup>lle</sup> Garnier, accompagnée d'Ernest Lecomte, qui avait sollicité et obtenu cette insigne faveur, se présentait devant la voiture de la somnambule. Sans plus tarder, celle-ci l'invita à monter, en priant toutefois l'amoureux d'attendre au dehors.

Brodant sur le thème familier, après une revue rétrospective du passé, elle aborda le chapitre du présent, et, traçant un portrait peu flatteur des autres soupirants, elle exalta les mérites du jeune Ernest, insinuant avec une remarquable adresse, que, seul, il était capable de la rendre heureuse.

Je vous laisse à juger si, en sortant du cabinet de consultation, M<sup>lle</sup> Renée Garnier était émue !

S'avançant résolument vers M. Lecomte et lui prenant vivement le bras :

— Etes-vous toujours disposé à m'épouser ?

— Pouvez-vous me le demander, cruelle ?

Je donnerais ma vie pour entendre le bienheureux *oui* sortir de vos lèvres roses !

— Gardez-la au contraire précieusement, votre vie, car votre petite femme la veut tout entière et bien à elle.

— Vous consentez enfin ?

— Oui... et avec bonheur... Je vous aime, et n'ai jamais aimé que vous !

Un mois après, rayonnante de joie contenue, sous ses longs voiles blancs, fleurs d'oranger au corsage et dans la chevelure, M<sup>lle</sup> Garnier montait au bras de son père la grande nef de l'église Notre-Dame-de-Vire.

Il n'y eut qu'une voix dans l'assistance pour la déclarer charmante.

En gens bien élevés, les prétendants éconduits n'avaient pas gardé rancune à leur rival plus fortuné, et, tous les deux, lui servaient de garçons d'honneur.

Grâce à la science de la devineresse, surtout à son habileté, les époux sont heureux et deux jolis bébés blancs et roses sont venus dernièrement compléter leur félicité.

HENRI DATIN.

### Tsacou preind son pliési iò lo tràovè.

Quand l'est qu'on a bin accoutemâ qu'ouïe, on ne pào diéro s'ein passâ.

Pétolon s'étai mariâ avoué la Rosette à Pequabon, que n'ia quie rein d'estra. D'a premi que furont ein ménadzo, l'allâ prâo bin ; mâ cein ne dourâ pas grand teimps, que cein arrevè onco prâo souveint, mémo dein lè bounès maisons. La Rosette étai onna tabousse qu'avâi onna tapetta d'einfai et Pétolon étai on rebriqueu et on risolet que lâi repondâi tot dè travai, que ma fâi cein eingrindzivè la Rosette, et coumeint l'avâi crouïe leinga, cein amenâ dâo grabudzo et dâi disputès pè l'hotò. Cein amusavè lè vesins dè lè z'ourè dinsè sè tsecagni, kâ totès lè nés, à soupâ, lâi avâi onna re-préseintachon.

Onna né que Pétolon sè trovavè pè la pinta, ion dè sè z'amis lâi fâ :

— Et pi, Pétolon, est-te que la Rosette brâmè adé ?

— Oh ! câise-tè ! l'est adé pi !

— Coumeint diabe lâi pào-tou teni avoué onna fenna qu'est adé à teimpetà ?

— Eh bin, cein m'amusè, et cein fâ passâ lo teimps. Que diablo vâo-tou que n'hommo et 'na fenna aussont tant à sè derè quand sont adé d'accou ; y'a dè quiet s'eimbètâ à la moo, tandi que tsi no, lo moulin à parolès va adé. Ma fenna

n'est jamé eimprontâie po einmourdzi la niése ; mè, lâi repondo po attusi lo fû et lo teimps passè coumeint on einludzo. Se pè malheu la Rosette pèsâi la parola, ne saré pas què déveni, et cein m'eimbétérâi se le mè laissivè tranquillo.

On dzapet racontâ cein à sa pernetta, que lo redipettâ à la Rosette, que sè peinsâ : « Ah ! l'est dinsè ; cein t'amusè quand tè disputo ; eh bin, atteind, vilhio tourlourou ! »

Lo leindéman matin, à déjonnâ, que Pétolon atteindâi que le recoumeincâi la niése, rein ! la Rosette ne pipâ pas lo mot. A dinâ, mémo comercé ; pas lo pe petit gros mot. A soupâ, la Rosette étai adé mouetta et Pétolon que ne lâi poivè pequa teni, lâi fâ :

— Ton café ne vaut rein !

La Rosette, que sè poivè bragâ que n'ia vâi nion po fère dè l'asse bon café, lo laissè derè.

— Tè dio, refâ Pétolon, que ton café ne vaut rein. Cheint lo javâ.

Min dè reponsa.

— Repond don, vilhio sorcière ! dis mè pi dâi gros mots ; baille-mè on pétâ, se te vâo ; mâ reponds !

Rein ! la Rosette sè revaissè on écouletta dè câfé sein mé devezâ que 'na le-mace.

Dè bio savâi que l'einradzivè dè ne pas poâi menâ la leinga ; mâ le tint bon et Pétolon, que ne savâi perein què fère po lâi reinmodâ lo subliet, s'ein va consurtâ lo dzudzo dè pé que lâi dit que n'ia vâi rein dein lo code po dobedzi onna fenna à menâ lo mor, vu que cein ne s'étâi jamé vu.

Adon ruminâ onna malice. Ye preind sè z'haillons dè la demeindze, fourrè dè la paille per dedein, po fère onna gueliouma ; lè rebotenè ; ajustè dâi solâ âo bet dâi canons et dâi metannès âo bet dâi mandzès ; met onna tiudra dein lo collet dè veste et lâi affubliè on bounet dè né que l'einfoncè bin adràî, po soi-disant catsi la frimousse ; attatsè onna cordetta âo cou dè cllia bedouma, la va peindre à n'on tralet dâo pailo iò la Rosette cutsivè et sè catsè dèzo lo lhi.

C'étâi dévai lo né. La fenna étai saillâite po fère dâi coumechons. Quand le revint à l'hotò, que l'eintrè dein lo pailo et que le vâi cllia carcasse gangueliâ âo pliafond, le s'arrètè franc. Lo sang lâi brassâ on momeint, mâ l'eut vito pliorâ et la parola lâi revegne.

— Eh vouâite-vâi mon fou, mon taborniò ! se le fe. T'es ma fâi on galé lulu. Eh bin, ma fâi, tant mi ! Te ne poivè pas mi fini. Y'a prâo grandteimps que te m'eimbètè et que te mè fâ souffri, vilhio scélétrat ! Mè vouâiquie débarachâ et...

— Pas onco, Rosette, pas onco ! lâi fâ Pétolon ein saillesseint sa teta dè dèzo lo lhi et ein lâi copeint lo subliet. Ah te m'ein dis quie dâi galésès ; mâ dis-mè

vâi : te n'és pas mouetta ? tant mi. Ah ! te voudriâ que séyo moo ! Eh bin ne su pas pressâ d'allâ dein lo 'pays dâi derbons et mē vé mē soigni âo tot fin, rein quē po te fērē eindiabiâ, où-tou ? et cein, lo pe grand teimps possiblo, quand bin te ne repipérâi pas on mot !

— Eh bin, se l'est dinsè, repond la fenna que bisquâvè que 'na sorcière, ne sarein dou et te porriâ bin ne pas être à noce. Et p̄isque te vâo qu'on reinmodâi la niése, va que sâi de !...

L'ont bintout à tsacon septante ans ; ne sè p̄avont pas passâ l'on dè l'autro ; mâ sè tsecagnont adé.

Tsacon preind son pliési iô lo tràovè !

### Paris pittoresque.

Sous ce titre, le journal *La France* publie ces étranges détails, signés : Louis Dagé :

#### LES BANDISTES

Le « bandiste » est le malheureux qui, dans les maisons de publicité, écrit sur des bandes ou sur des enveloppes les adresses destinées à l'émission des prospectus de tout genre. Il gagne à ce travail, qui exige une écriture rapide et suffisamment belle, une somme variant de 1 fr. 25 à 1 fr. 80 pour mille adresses sur bandes, et qui s'élève à 2 francs par 1,000 enveloppes !

Celui qui abat ses 1,000 adresses par jour et parvient au maximum du salaire, est presque un phénomène.

Notez que le bandiste n'a presque jamais de travail en été, et qu'en hiver, il lui arrive de chômer plusieurs fois par semaine. Seuls, quelques anciens, quelques privilégiés de la cause, ont des écritures tous les jours.

#### COMMENT ON DEVIENT BANDISTE

Cependant le bandiste est incapable presque toujours d'accomplir un travail plus intelligent et plus sérieux. C'est le refuge de tous les déclassés et des malheureux. On y trouve représentées à peu près toutes les classes de la société, depuis l'ouvrier et le clerc de basoche jusqu'au receveur des finances et à l'ancien sous-préfet, en passant par le notaire, l'avoué et le comptable, l'entrepreneur, l'huissier, l'étudiant qui n'a jamais pu terminer ses études, et les professeurs de toutes catégories. Les bacheliers pullulent, les licenciés ne sont pas rares, non plus que les hommes très instruits, ceux qui ont perdu de grosses fortunes ; la noblesse abonde dans la carrière.

Ce mélange singulier s'explique par ce fait que les maisons de publicité n'exigent aucun papier des gens qu'elles utilisent. Une écriture bonne et lisible, voilà tout ce qu'elles demandent.

#### LA VIE A BON MARCHÉ.

Le bandiste a des habitudes de vie fort originales, qui en font un des types les plus curieux et les moins connus de Paris.

Avec son maigre salaire, il faut qu'il pourvoie à tous les besoins de l'existence ; c'est là un problème fort difficile à résoudre.

Le bandiste habite presque toujours en meublé. Les régions où il git sont le quartier des Halles, la rue de Rambuteau, la rue de la Reynie, la rue de la Parcheminerie, la rue Quincampoix ; ou bien le quartier Maubert, la rue Maitre-Albert, la rue St-Victor.

A l'entrée de cette dernière rue, est un hôtel, qui n'est habité que par des bandistes. Le prix de la chambre est de 50 centimes par nuit ; aussi les bandistes se mettent-ils souvent à deux pour louer un local.

Quant à la nourriture, ils déjeunent le matin à la maison de publicité ; ils achètent 2 sous de pain et vont chez un charcutier où, pour 10 centimes, ils obtiennent un gros paquet de raclures. On appelle raclures les morceaux de saucisson ou de jambon que les charcutiers enlèvent pour rafraîchir leur marchandise. Le soir, ils se rendent rue de Bièvre, à la « Bibine ».

Cette « Bibine » est un établissement spécial dans lequel on ne vend que de la bière et des haricots ; le verre de bière — un peu plus du demi-setier — coûte 5 centimes, et la portion de haricots, 10 centimes. Ceux qui sont mariés — qui ont un chez eux — achètent aux casernes un pain de soldat, moyennant 20 centimes, et prennent chez les bouchers de leur quartier 15 ou 20 centimes de rognures de viande. La boisson est toujours de l'eau. Parfois, quand le bandiste a fait une forte semaine, il se paie une orgie dans une des trois pensions ouvrières du boulevard de Belleville, de la rue des Francs-Bourgeois ou de la rue du Départ. Cette dernière est la plus fréquentée, étant sur la rive gauche ; les plats y coûtent 20 centimes.

Malheureusement, il arrive très souvent que le bandiste ne fait qu'un repas par jour, quand il en fait un. Dans leur argot, ils appellent ne pas manger « sauter la perche ». On cite comme curiosité ceux qui déjeunent et dînent régulièrement.

#### LE VÊTEMENT

Le bandiste n'est pas assez riche pour se vêtir chez le brocanteur qui vend trop cher. A la « Bibine » de la rue de Bièvre, passent le soir des individus fournisseurs attirés des bandistes. Un chapeau coûte 15 centimes, un paletot ou un pantalon, 50 centimes au maximum.

Pour les chemises, souvent le bandiste n'en a pas ; il se contente de coudre à son gilet un col en papier ; quand il est riche et qu'il veut se payer le luxe d'une chemise, il va dans le prolongement de la rue Simon-le-Franc, qu'il appelle toujours de son ancien nom, rue Maubuée, et là, pour 50 centimes, il s'offre une chemise « non repassée » ; ce détail est important, car il influe sur le prix. En ce qui concerne les chaussures, il se rend rue de Bièvre. S'il n'a qu'un soulier d'usé, il en achète un autre ; il se paie un « orphelin ». Le prix d'un soulier orphelin est de 20 ou 25 centimes, celui d'une paire ne dépasse jamais 40 centimes. Quant aux chaussettes, il est inutile d'en parler, le bandiste n'en porte pas.

**THÉÂTRE.** — L'administration du théâtre inaugurerà, demain, les matinées du dimanche, par la représentation de *Froufrou*, la belle comédie de Meilhac et Halévy. Ouverture des bureaux à 1 h. ½. *Le spectacle finira à 5 heures.*

Le soir, à 8 heures, *les Crochets du Père Martin*, drame en 5 actes de Cormon et Grangé ; *le Médecin malgré lui*, comédie en 3 actes, de Molière. M. Alph. Scheler jouera le rôle de Sganarelle.

Merci à M. le Directeur Scheler d'avoir procuré aux habitués du théâtre le grand plaisir d'entendre, mardi, les artistes de la Tournée Baret. De l'avis de tous, jamais soirée plus variée et plus amusante. A une prochaine fois.

Jeudi, la première représentation classique a eu grand succès. Nombreux étaient les pensionnats et les familles qui avaient répondu à l'appel. Ils n'ont point dû le regretter.

Livraison de novembre de la BIBLIOTHÈQUE UNIVERSELLE : Dans l'Afrique centrale, par M. A. Glardon. — Nous, de la Capucine, par M. T. Combe. — Encore Helen, par M. R. Gléna. — Un romancier hollandais contemporain. Louis Couperus, par M. J. Béranek. — Eugène Delacroix, d'après son journal, par M. F. Dumur. — Pour sa fille. Nouvelle, de Miss M.-E. Wilkins. — Chroniques parisiennes, italienne, allemande, anglaise, suisse, scientifique, politique. Bulletin littéraire et bibliographique.

Bureaux, place de la Louve, 1, Lausanne.

On peut lire le *Conteur Vaudois*, à Paris, chez M. Roset, marchand de vins, 78, rue des Petits-Champs.

L. MONNET.

**AGENDAS DE BUREAUX**  
POUR 1896  
**PAPETERIE L. MONNET**  
3, Pépinet, 3

LAUSANNE. — IMPRIMERIE GUILLOU-DHOWARD.